

Phonak Target 6.0

november 2018

Spríevodca nastavovaním v programe Phonak Target



Softvér Phonak Target je určený na používanie pre kvalifikovaných akustických poradcov na konfigurovanie, programovanie a prispôsobovanie načúvacích prístrojov špecifickým požiadavkám klientov. Tento návod obsahuje podrobné pokyny na nastavenie načúvacieho prístroja pomocou aplikácie Phonak Target. Prečítajte si tiež **[Novinky]** na úvodnej obrazovke aplikácie Phonak Target.

Pre nasledovné funkcie softvéru Phonak Target sú dostupné špecifické návody na nastavenia (*vo vybraných krajinách):

Režim Junior

Lyric*

Naída Link

Phonak CROS

Phonak Remote Support*

Phonak Target/ALPS*

SoundRecover2

TargetMatch

Tinnitus Balance

Verifikácia

Obsah

Štruktúra a navigácia	2
Príprava načúvacích prístrojov	2
Pripojenie načúvacích prístrojov	3
Funkcia Kontrola výberu reproduktora	3
Kontrola akustických parametrov	4
Príslušenstvo	4
Test spätnej väzby a reálneho ucha	4
Základné ladenie	5
Jemné ladenie	6
Ukončenie nastavovacej návštevy	10
Informácie o symboloch a ich popis	10
Systémové požiadavky	11

Štruktúra a navigácia

Tri karty **[Klient]**, **[Nástroje]** a **[Nastavovanie]** spoločne s ovládacím panelom v hornej časti umožňujú jednoduchú navigáciu a poskytujú informácie o stave.

Na ovládacom paneli sa zobrazuje stav nastavení a ponúka aj ovládacie skratky.



Táto karta obsahuje všetky informácie o klientovi, napr. osobné údaje a audiogram.

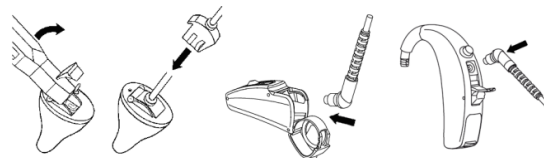
Na tejto karte nájdete všetky načúvacie prístroje, akustické väzby, diaľkové ovládania a ďalšie príslušenstvo.

Na tejto karte sa vykonávajú všetky úpravy zariadení.

Príprava načúvacích prístrojov

iCube / iCube II / Noahlink Wireless

Načúvacie prístroje nevyžadujú pripojenie cez káble. Stačí iba vložiť batériu a zapnúť načúvací prístroj uzavretím dvierok batérie. Pri nabíjateľnom načúvacom prístroji ho iba zapnite.

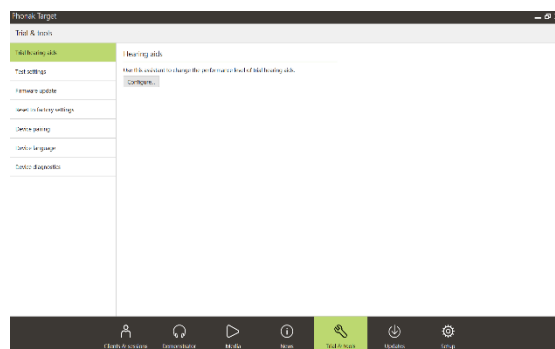


NOAHlink alebo HI-PRO

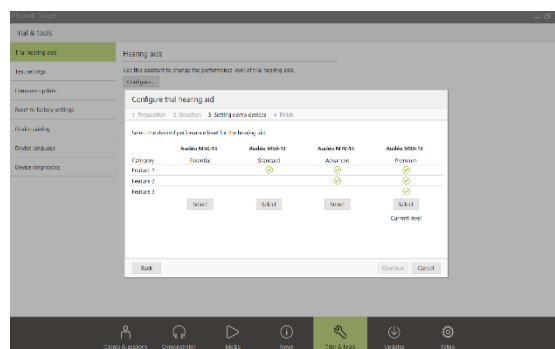
Pripojte programovacie káble k načúvacím prístrojom a nastavovaciemu zariadeniu.

Príprava skúšobných načúvacích prístrojov Phonak Audéo M

Skúšobné načúvacie prístroje Phonak Audéo M ponúkajú možnosť zmeny úrovni výkonu v jednom načúvacom prístroji. Kliknite na možnosť **[Skúška & nástroje]**, vyberte možnosť **[Skúšobné načúvacie prístroje]** a potom začnite výberom možnosti **[Konfigurovať]**.



Vyberte požadovanú úroveň výkonu a kliknite na **[Pokračovať]**. Po dokončení procesu sú načúvacie prístroje pripravené na nastavenie v rámci relácie nastavenia.



Pripojenie načúvacích prístrojov

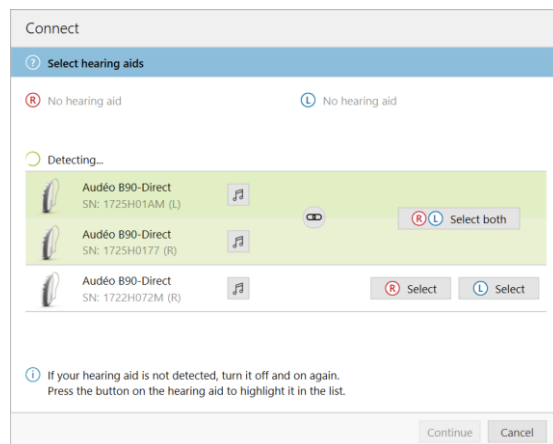
Otvorte reláciu nastavenia a potvrdte, že je zobrazené správne nastavovacie zariadenie. Ak chcete nastavovacie zariadenie zmeniť, rozbaľte zoznam zariadení pomocou šípky vedľa zariadenia.

Kliknutím na tlačidlo **[PRIPOJIŤ]** začnite nastavovanie. Pripojené načúvacie prístroje sa zobrazia na ovládacom paneli.



Pre načúvacie prístroje s priamou konektivitou:

- Automaticky sa objavia načúvacie prístroje, ktoré sú k dispozícii na párovanie.
- Ak sa načúvací prístroj nenájde, otvorte/zatvorte priehradku pre batériu alebo vypnite/zapnite nabíjateľné načúvacie prístroje na nastavenie režimu párovania.
- Stlačte tlačidlo alebo multifunkčné tlačidlo na načúvacom prístroji na jeho zvýraznenie v zozname, ak je k dispozícii viacero načúvacích prístrojov, alebo na potvrdenie strany, ktorá sa má priradiť klientovi.
- Načúvacie prístroje, ktoré už boli predtým spoločne nastavené, budú zobrazené ako prepojený pár.



Pri všetkých nových nastaveniach bude ponúknutá odporúčaná úroveň skúseností klienta (na základe dostupných informácií o nastavovaní).

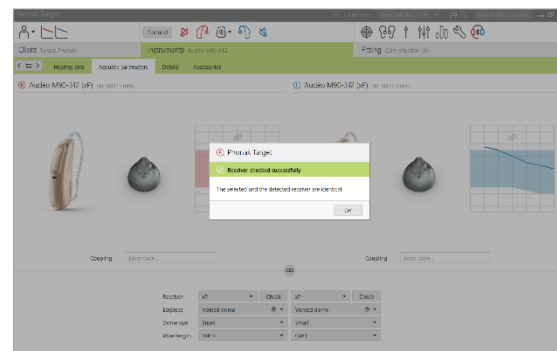
Údaje audiogramu budú z rozhrania NOAH automaticky importované do aplikácie Phonak Target a použité pri predbežnom výpočte.

Funkcia Kontrola výberu reproduktora

Softvér Phonak Target pri prvom pripojení načúvacieho prístroja skontroluje, či sa pripojený reproduktor na načúvacom prístroji Audéo B a Audéo M zhoduje s výberom na obrazovke **[Akustické parametre]**.

Ak dochádza k nesúladiu, Phonak Target vás upozorní a vyzve k otvoreniu výberu reproduktora. Reproduktor potom môžete vymeniť alebo zmeniť voľbu akustických parametrov.

Ak chcete iniciovať opakovanú kontrolu reproduktora, kliknite na možnosť **[Skontrolovať]** na obrazovke **[Akustické parametre]**.

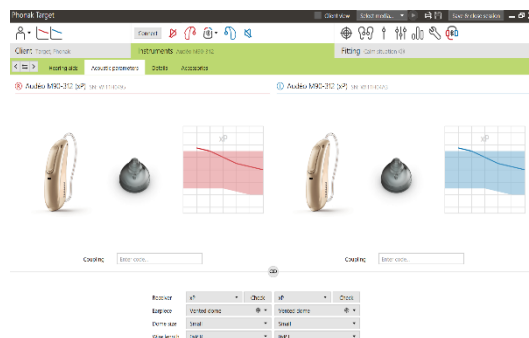


Kontrola akustických parametrov

Softvér Target automaticky prepojí akustické parametre, ak sú rovnaké. Akustické parametre môžete kedykoľvek zobraziť, zmeniť alebo zrušiť ich prepojenie.

Kliknite na kartu **[Nástroje]**.

Na obrazovke **[Akustické parametre]** vyberte správnu väzbu.

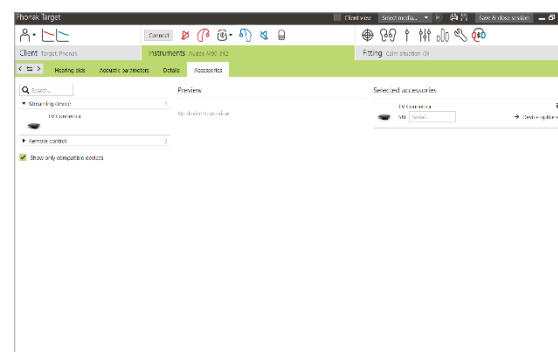


Príslušenstvo

Aplikácia Phonak Target automaticky rozpozná pripojené príslušenstvo, stačí ho len pripojiť počas nastavovania. Rozpoznané príslušenstvo sa zobrazí na ovládacom paneli vedľa pripojených načúvacích prístrojov.

Príslušenstvo je možné vybrať manuálne na karte **[Nástroje] > [Príslušenstvo]**.

Počas ukladania je príslušenstvo vypísané v dialógovom okne ukladania.



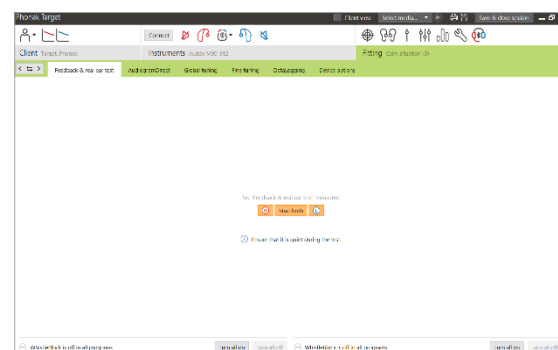
Test spätnej väzby a reálneho ucha

Kliknite na kartu **[Nastavovanie]** a prejdite na možnosť **[Test spätnej väzby a reálneho ucha]**.

Test spustíte kliknutím na možnosť **[R]** / **[Spustiť obe]** / **[L]**. Test je možné vykonať pre obidve uši za sebou bez prerušenia alebo postupne pre každé ucho zvlášť.

Ak chcete výsledky testu použiť na výpočet predpokladanej hodnoty RECD a nastavení akustických parametrov, zaškrtnite políčko **[Použiť odhadované RECD a vent]**. Zaškrtnuté políčko je k dispozícii iba vtedy, keď je systém schopný vykonať odhad hodnôt RECD a ventu.

Odporúča sa vykonať test spätnej väzby a reálneho ucha pred testovaním pomocou funkcie AudiogramDirect.



Funkcia AudiogramDirect

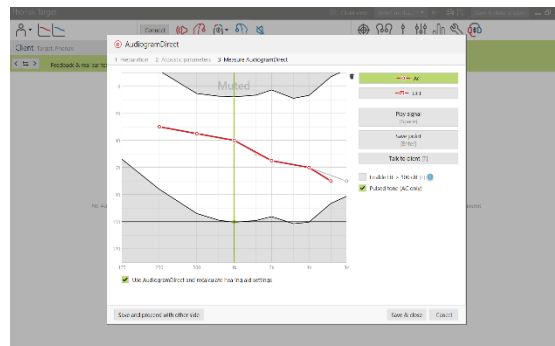
Kliknite na možnosť [AudiogramDirect], ak chcete vykonať test prahov sluchu a UCL pomocou pripojených načúvacích prístrojov.

Kliknite na tlačidlo **[Spustiť]** a postupujte podľa pokynov.

V prípade potreby sú pre hraničné hodnoty vzdušného vedenia k dispozícii signály **[Impulzné signály]**.

Otvorte **[História]** k prístupu do predošlých posluchovéch testov, aby ste ich mohli porovnať s dostupnými výsledkami a posúdiť postup sluchovej straty.

V nastavení aplikácie Phonak Target (dostupnom prostredníctvom úvodnej obrazovky) môžete určiť požadované správanie pri meraní.

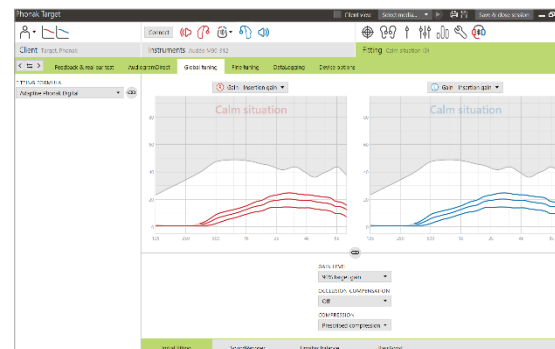


Základné ladenie

Ak sú vyžadované nastavenia úrovne zosilnenia, kompenzácie oklúzie alebo kompresie, prejdite na **[Základné ladenie] > [Pôvodné nastavenie]**.

K nástroju **[Vyváženie tinnitu]** je možné pristúpiť prostredníctvom karty v dolnej časti obrazovky.

Úroveň zosilnenia a nastavenia kompresie sú založené na skúsenostiach klienta a vybranom vzorci nastavení.

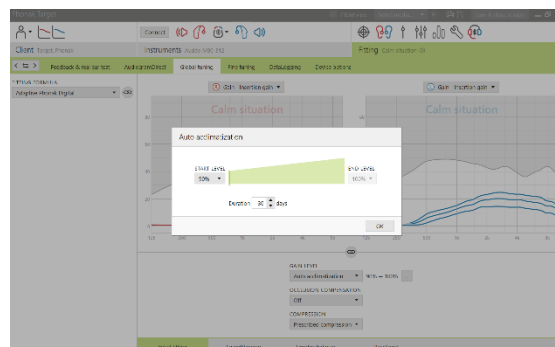


Auto aklimatizácia

V ponuke úrovne zosilnenia na karte **[Pôvodné nastavenie]** vyberte možnosť **[Auto aklimatizácia]**.

Kliknutím na [...] určíte počiatočnú úroveň, konečnú úroveň a dobu trvania, počas ktorej zosilňovanie načúvacích prístrojov automaticky narastá na nastavenú konečnú úroveň.

Pred aktiváciou funkcie Auto aklimatizácia je nutné vykonať **[Test spätnej väzby a reálneho ucha]**.



Zobrazenie v reálnom čase

Kliknutím na možnosť **[Náhľad klienta]** prejdete na zobrazenie v reálnom čase.

Zobrazenie v reálnom čase je k dispozícii pre všetky načúvacie prístroje ako možnosť zobrazenia krivky nastavení v užívateľsky príjemnom zväčšenom zobrazení alebo na druhej obrazovke.

Je možné jednoducho vykonať zlepšenie zrozumiteľnosti reči, zosilnenia, výstup, funkciu SoundRecover a rozlíšenie kanálov, hlavne pomocou dostupných zvukov stereo alebo priestorových zvukov.

Jemné ladenie

Ľavá strana obrazovky **[Jemné ladenie]** slúži k práci s programami.

Kliknite na možnosť **[Všetky programy]**, ak chcete upraviť všetky programy súčasne, na možnosť **[AutoSense OS]**, ak chcete upraviť iba všetky automatické programy, alebo kliknite na jednotlivý program, napr. **[Kľudná situácia]**, v zozname, ak chcete upraviť iba tento program.

Kliknete na ikony **[+]**, ak chcete pridať ďalší manuálny program alebo program prenosu zvuku.

Ak chcete spravovať programy, kliknite na tlačidlo **[Otvoriť správcu programov]** nad programami. Budete môcť vykonávať ďalšie úpravy programov.

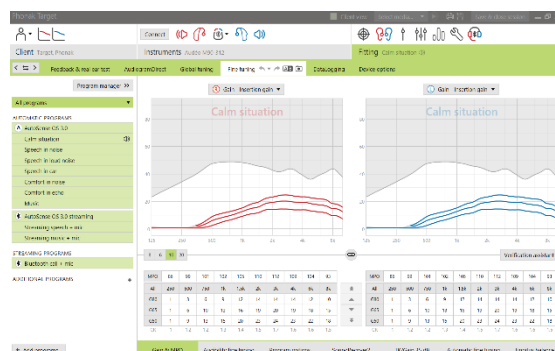
Funkcia **Vrátiť / zopakovať** sa nachádza v ponukovej lište v hornej časti obrazovky. Pomocou tohto tlačidla môžete vrátiť späť alebo zopakovať kroky, ktoré ste vykonali na obrazovke jemného ladenia.

Zosilnenie a MPO

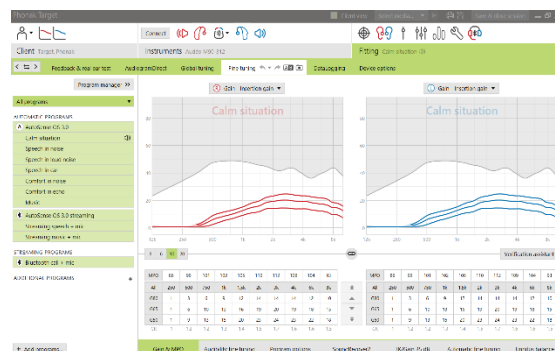
Pomocou kurzora vyberte hodnoty zosilnenia a upravte ich. Hodnoty zosilnenia sú k dispozícii pre tiché, stredne hlasné a hlasné vstupné zvuky. Optimálny rozsah nastavenia je k dispozícii, ak ste v klientovom audiograme zadali jednotlivé hodnoty UCL.

Ak chcete zmeniť hodnotu MPO vo všetkých kanáloch súčasne, kliknite na tlačidlo **[MPO]** vľavo vedľa hodnôt MPO. Celkové zosilnenie je možné zmeniť kliknutím na tlačidlo **[Zosilnenie]**.

Kompresný pomer každého kanála je uvedený v riadku bezprostredne pod hodnotami zosilnenia.



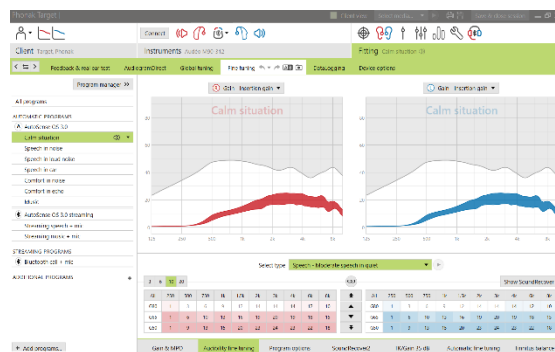
Karty v spodnej časti obrazovky slúžia na prístup k nástrojom pre nastavenia. Každý nástroj slúži na jemné ladenie určitých parametrov načúvacieho prístroja.



Jemné ladenie počuteľnosti

V zobrazení krivky sú znázornené voliteľné zvukové ukážky a zodpovedajúce zosilnenie. Prehraním zvukových ukážok je možné simulovať konkrétne posluchové prostredie.

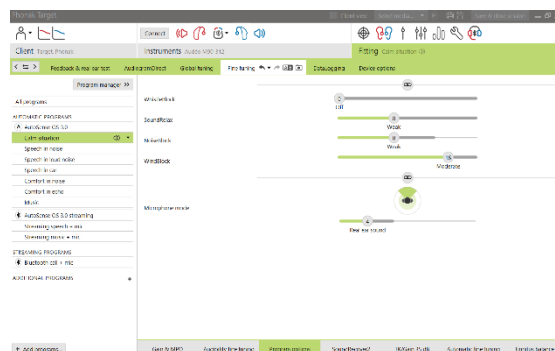
Hodnoty zisku sa zobrazia pri použití tichých, stredných a hlasných vstupov zvuku. Úpravy ovplyvňujú iba úroveň zosilnenia a frekvencie, ktoré sú relevantné pre zvýšenie počuteľnosti vybraných podnetov, čo je indikované rôznymi odtieňmi červenej/vpravo a modrej/vľavo.



Možnosti programov

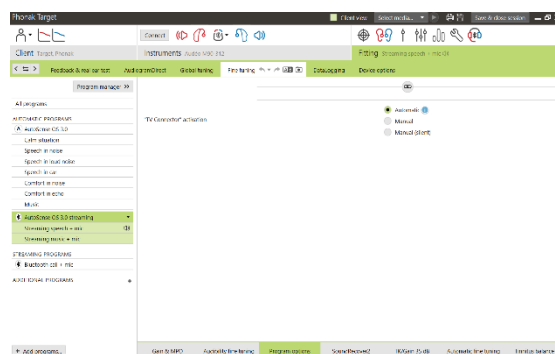
V možnostiach programov je možné jemne doladiť jednotlivé programy podľa potreby. Aktuálne nastavenia sa nachádzajú na číselnej stupnici od 0 do 20 a sú zobrazené dostupné rozsahy v rámci jednotlivých stupníc.

Plne nastavitel'ný program je k dispozícii ako ďalší program.



Pre načúvacie prístroje s priamou konektivitou je možné zmeniť predvolený spôsob prístupu klienta k priamemu prenosu:

- Ak je zvolená aktivácia **[Automaticky]**, načúvacie prístroje začnú prenášať automaticky.
- Ak je zvolená aktivácia **[Manuálne]**, načúvacie prístroje prehrávajú upozornenie a klient môže manuálne prijať dostupný prenos.
- Pri načúvacom prístroji Audéo M je k dispozícii dodatočná možnosť konfigurácie **[Manuálne (ticho)]**, ak klient nechce byť rušený oznámeniami, keď sa používa správanie manuálnej aktivácie.
- Vyberte možnosť **[Automaticky]**, **[Manuálne]** alebo **[Manuálne (ticho)]** na úpravu predvoleného správania kontinuálneho prenosu podľa individuálnych potrieb klienta.



Funkcia SoundRecover2 / SoundRecover

Je možné jemne vyladiť individuálne nastavenia funkcie SoundRecover, ktorá je nastavená podľa predchádzajúceho výpočtu. Binaurálne nastavenia hraničnej frekvencie a pomeru kompresie frekvencií sú tiež vypočítané podľa lepšieho ucha.

Skontrolujte nastavenia funkcie SoundRecover, ak sa majú spoločne nastavovať nekompatibilné načúvacie prístroje v rámci jednej návštevy.

SoundRecover2

Nastavte silu funkcie SoundRecover2 v súlade s preferenciami klienta cez funkciu Počuteľnosť alebo Rozlišovanie.

Počuteľnosť umožňuje lepšiu počuteľnosť zvukov s vysokou frekvenciou tým, že ich posunie do oblasti s nižšou frekvenciou, zatiaľ čo rozlišovanie zvyšuje rozlíšiteľnosť počuteľných zvukov s vysokou frekvenciou, ako sú napríklad hlásky S a Š.

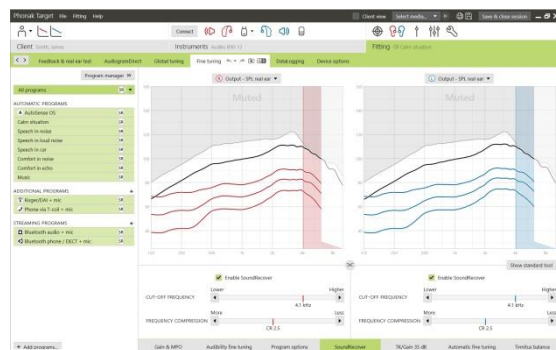
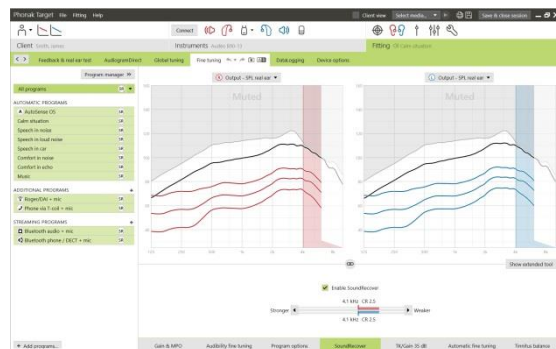
Podľa nastavení počuteľnosti a rozlišovania prispôsobte nastavenia pre Zreteľnosť a Komfort.

Funkcia Komfort robí zvuky, ako sú mužské hlasy, vlastný hlas alebo hudba, prirodzenejšie. Zreteľnosť nastavuje počuteľnosť a rozlišovanie zvukov s vysokou frekvenciou, ak znejú zmenene.

SoundRecover

Sila kompresie frekvencií môže byť zvýšená alebo znížená podľa požiadavky na zlepšenie zrozumiteľnosti reči, počuteľnosti a kvality zvuku.

Je možné rozšírenie o nástroj pre nastavenie funkcie SoundRecover za účelom nezávislého nastavenia hraničnej frekvencie a kompresného pomeru. Tento krok vykonáte pomocou kliknutia na možnosť **[Ukázať rozšírený nástroj]**.



TK / zosilnenie 35 dB

Pomocou tohto ladiaceho nástroja je možné upraviť zosilnenie veľmi tichých vstupných zvukov (G35). Zvýšenie zosilnenia pri veľmi tichých vstupných zvukoch znižuje hodnotu bodu ohybu krivky prahu sluchu (TK) a naopak.

Pomocou kurzora vyberte hodnoty a upravte ich. Pod hodnotami zosilnenia sú uvedené hodnoty TK pre jednotlivé kanály. Krivka zosilnenia/výstupu pre veľmi tiché vstupné zvuky sa zobrazuje v zobrazení krivky.

Automatické jemné ladenie

Tento nástroj slúži k jemnému ladeniu pri konkrétnych situáciách. Dostupné úpravy závisia na klientovom vyhodnotení poslušovej situácie.

Kroky jemného ladenia sú jasne zobrazené pred vykonaním akcie. V závislosti na vybranom programe je najprv vybraná odporúčaná zvuková ukážka.

Prehraním zvukových ukážok je možné simulovať posluchové prostredie.

Výsledky fonémového perцепného testu

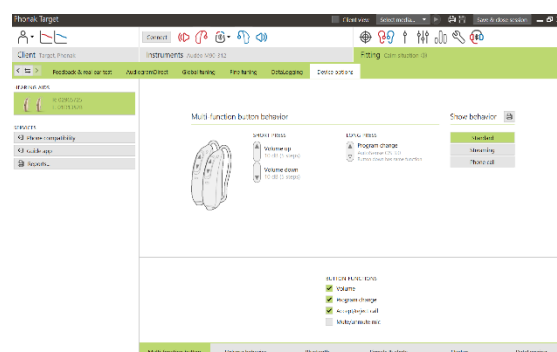
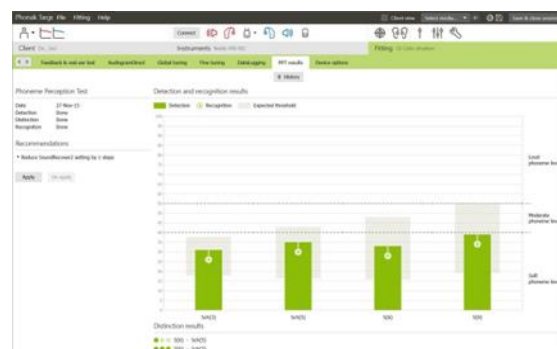
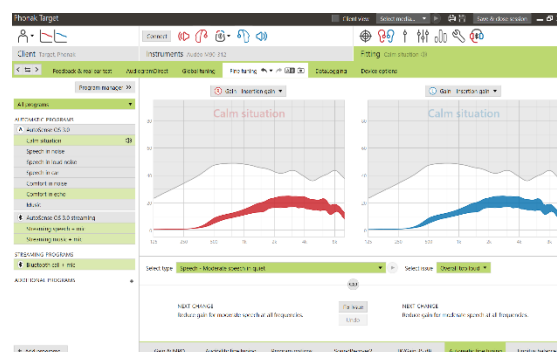
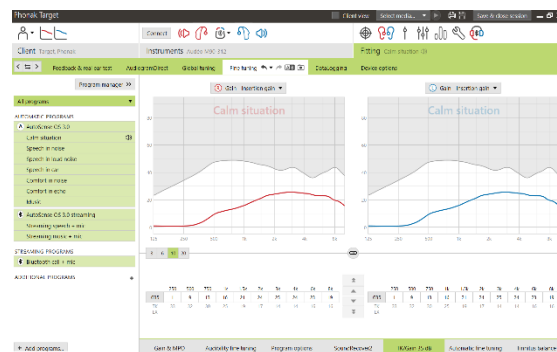
Je možné zobraziť výsledky predchádzajúceho fonémového perцепného testu a použiť ich na zlepšenie nastavenia.

Obrazovka **[Výsledky fonémového perцепného testu]** je dostupná len vtedy, keď sú v zozname návštev NOAH k dispozícii kompatibilné výsledky testu.

Poznámka: Odporúčania pre jemné ladenie sú k dispozícii iba vtedy, keď je použitý vzorec nastavenia Adaptive Phonak Digital.

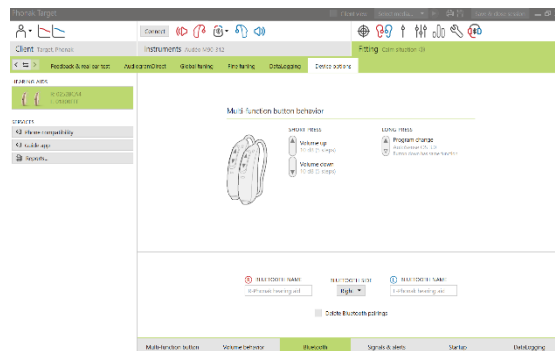
Výber načúvacieho prístroja

Kliknutím na možnosť **[Možnosti zariadenia]** môžete nakonfigurovať možnosti načúvacieho prístroja, ako sú napríklad správanie tlačidla alebo multifunkčného tlačidla, signály a výstrahy, správanie pri spustení alebo DataLogging.



Pre načúvacie prístroje s priamou konektivitou:

- Dodatočné nastavenia, ako je napríklad konfigurácia názvu Bluetooth, strany a správy párovania nájdete kliknutím na záložku **[Bluetooth]**.



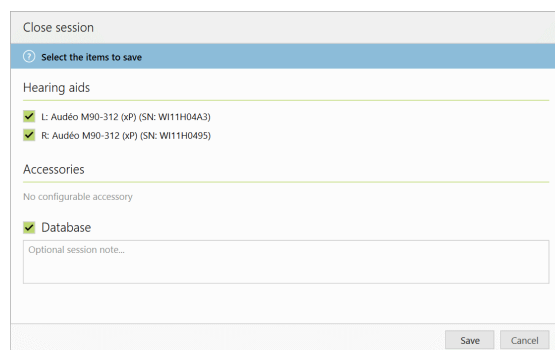
Ukončenie nastavovacej návštevy

Návštevu môžete kedykoľvek ukončiť kliknutím na tlačidlo **[Uložiť a zavrieť návštevu]** v pravom hornom rohu obrazovky. Vyberte položky, ktoré chcete uložiť. Skúšobné načúvacie prístroje Phonak Audéo M budú automaticky predvolene nastavené na maximálne skúšobné obdobie 6 týždňov.

Úspešné uloženie načúvacích prístrojov a príslušenstva je potvrdené štandardným dialógovým oknom.

Po uložení prejde aplikácia Phonak Target na úvodnú obrazovku.

Ak pracujete v rozhraní NOAH, viete sa vrátiť do rozhrania NOAH kliknutím na tlačidlo **[Späť na rozhranie NOAH]** v pravom hornom rohu úvodnej obrazovky.



Informácie o symboloch a ich popis



Označením symbolom CE spoločnosť Sonova AG potvrdzuje, že tento výrobok spĺňa požiadavky smernice Rady č. 93/42/EHS o zdravotníckych pomôckach. Čísla nasledujúce za symbolom CE zodpovedajú kódom certifikovaných inštitúcií, s ktorými boli vykonané konzultácie podľa vyššie uvedenej smernice.



Označuje výrobcu zdravotníckej pomôcky podľa definície v smernici EÚ 93/42/EHS.



Označuje katalógové číslo výrobcu, aby bolo možné zdravotnícku pomôcku identifikovať.



Pozrite si návod na použitie. Pokyny nájdete na internetovej stránke www.phonakpro.com.

Systémové požiadavky

Operačný systém	• Windows 10, Home / Pro / Enterprise • Windows 8 / 8.1, najnovší SP, Pro / Enterprise • Windows 7, najnovší SP, Home / Professional / Business / Enterprise / Ultimate
-----------------	---

Procesor	Intel Core alebo vyššia výkonnosť
RAM	4 GB alebo viac
Miesto na pevnom disku	3 GB alebo viac
Rozlíšenie obrazovky	1280 x 1024 pixelov alebo viac
Grafická karta	16 miliónov (24bit) farieb na obrazovke alebo viac
Disk	DVD
Sériový COM port	Iba pri použití RS-232 HI-PRO
USB porty Po jednom pre:	• Bezdrôtový adaptér s technológiou Bluetooth®* • Programovanie príslušenstva • HI-PRO, ak sa používa cez USB port • Noahlink Wireless
Programovacie rozhranie	Noahlink Wireless / iCube II / iCube / NOAHlink / RS-232 HI-PRO / HI-PRO USB / HI-PRO2
Ovládač NOAHlink	Najnovšia dostupná verzia
Ovládač Noahlink Wireless	Najnovšia dostupná verzia
Internetové pripojenie	Odporúča sa
Zvuková karta	Stereo alebo surround 5.1
Systém prehrávania	20 Hz – 14 kHz (+/- 5 dB), 90 dB
Verzia NOAH	Posledná verzia (NOAH 4.0 alebo vyššia) Skontrolujte obmedzenia NOAH pre Windows 64bitový operačný systém na stránkach http://www.himsa.com
TargetMatch	NOAH verzia 4.4.2280 alebo vyššia Otometrics Otosuite 4.82.00 alebo vyššia Otometrics AURICAL FreeFit pre REM a AURICAL HIT pre testovacie meranie

Výraz Bluetooth® je registrovaná ochranná známka spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

Certifikované značkou CE v roku 2018



Výrobca:
Sonova AG
Laubisuetistrasse 28
CH-8712 Staefa
Switzerland



058-0125-060

Phonak Target 6.0 DVD

sonova
HEAR THE WORLD